



Juin 2004

Porsche Club

News 2/04



Pour tout savoir sur les produits Porsche Exclusive contactez votre Centre Porsche ou notre site Internet www.porsche.com.

Sensations extrêmes – 30 mm plus près du sol.

Châssis sport surbaissé pour la 911.

Porsche Exclusive.

Le summum de la personnalisation.



PORSCHE

Editorial

Chers membres des Clubs Porsche,



Avec le nouveau millésime débute un nouveau chapitre dans l'histoire de plus de 40 ans de la glorieuse 911. Cette voiture de course icône, construite jusqu'ici en plus de 600.000 exemplaires, est depuis longtemps synonyme de plaisir et de sensations de conduite et a à son actif d'innombrables victoires dans le domaine du sport automobile. Conçue comme une machine de haute précision, la nouvelle 911 perpétue cet héritage d'une manière qui, non seulement, enthousiasmera les amoureux de la 911, mais conquerra également de nouvelles âmes à travers le monde.

Bon nombre de ces nouveaux clients envisageront certainement d'adhérer à l'un des plus de 500 Clubs Porsche établis sur la planète. Ainsi, la nouvelle 911 sera-t-elle, et nous nous en réjouissons, un moyen d'acquisition de nouveaux membres. Mais les Clubs ne peuvent pas bâtir leur avenir sur de telles occasions particulières s'ils souhaitent maintenir le nombre de leurs membres à un certain niveau ou encore accroître celui-ci.

Les Clubs Porsche du Moyen-Orient en sont également convenus. Les Clubs du secteur de la filiale Porsche Middle East ont consenti, à l'occasion d'une rencontre au mois de mars de cette année, en accord avec la filiale et les importateurs locaux, à une stratégie d'acquisition de conducteurs du Cayenne et à l'adhésion automatique des acheteurs de Porsche pour une durée d'une année, une initiative prometteuse ! De plus amples informations à ce sujet vous sont fournies à la page 28 de ces Porsche Club News.

Votre équipe Porsche Club Coordination

Jutta Aldenhoff

Volker Spannagel

Anne Dungalhoff

A notre propos :

Pour nous faciliter le travail de réalisation de la brochure **Porsche Club News**, nous vous prions de nous faire parvenir vos articles par E-mail. Envoyez vos textes sous forme de fichiers joints en format Word. Veuillez de préférence enregistrer vos images en format Tiff ou éventuellement en **format JPEG** (résolution minimale **300 dpi, pour une largeur réelle d'au moins 13 cm, en RGB ou CMYK**). Veillez à ce qu'aucune « pixellation » n'apparaisse sur les images et à ne pas enregistrer les images en couleurs indexées (échelle des couleurs web). Nous ne pouvons malheureusement pas éditer en qualité d'impression les fichiers Word et les présentations PowerPoint avec images insérées.

La Rédaction

Internet:

La brochure Porsche Club News actuelle ainsi que les éditions archivées à partir du numéro 1/99 sont disponibles via Internet sur www.porsche.com.

Informations internes :

L'équipe du département Porsche Club Coordination :

Jutta Aldenhoff, Direction
Anne Dungalhoeff, Assistante
Volker Spannagel

Tél. : +49 (0)711 911-8014
Tél. : +49 (0)711 911-8397
Tél. : +49 (0)711 911-8307
Fax : +49 (0)711 911-8989

E-mail : Jutta.Aldenhoff@porsche.de
E-mail : Anne.Dungalhoeff@porsche.de
E-mail : Volker.Spannagel@porsche.de
Club E-mail : porsche.club@porsche.de

Rédaction :
Franz Steinbeck, Porsche Club
Coordination

Iconographie :
Auteurs des articles
Porsche AG

Mise en page et réalisation :
Porsche Engineering
Services GmbH

Impression :
Druckerei Goss GmbH

Fréquence de parution :
5 fois par an

Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestra. 15-19
D-71634 Ludwigsburg
Germany
www.porsche.com

Clôture de la rédaction

PC News 3/04 : 21.06.2004
PC News 4/04 : 12.08.2004
PC News 5/04 : 13.10.2004

Table des matières

1. Du nouveau chez Porsche AG

Plus de puissance, plus de sécurité, plus de plaisir – Coup double en juillet avec les deux variantes de la nouvelle Porsche 911 page 5

Naissance d'une voiture de coupe Porsche – Un regard dans les coulisses du département Sport Client de Weissach page 6

2. Who is Who

Le Directeur de la Formation Technique Professionnelle – Helmut Blessing page 9

3. Bourse aux infos

Brochure d'informations Michelin pour les conducteurs de Porsche – Les secrets de l'or noir page 10

Porsche Club Mainfranken/Porsche Club Deutschland – Rencontre allemande du Porsche Club Deutschland page 11

Porsche Modell Club – Porsche Modell Club Winter Swap 2004 page 12

Ecole de Conduite Sportive Porsche – Nouveau : L'Ecole de Conduite Sportive Porsche met des véhicules à la disposition des participants aux stages de conduite-sécurité. page 13

Porsche AG et Porsche Design de Salzbourg créent une entreprise commune – Une gestion unitaire de la marque Porsche en dehors du secteur automobile page 16

Porsche Design Driver's Selection page 17

Porsche Tequipment page 18

4. Bourse aux infos Classic

Porsche Classic – 32è AvD-Oldtimer Grand Prix 2004 page 20

5. Club Management

Porsche Club Coordination – Matériel publicitaire pour Clubs Porsche page 23

6. Reportages

Porsche Club Mexico – Le Porsche Club Mexico devient une association mère. page 26

Porsche Middle East – Meeting régional de Porsche Middle East page 27

Porsche Club Cuba – Inauguration page 28

Porsche Club of Bahrain – Manifestation du Club de Bahreïn page 29

Porsche Club Francorchamps – Quatrième édition des Porsche Francorchamps Days page 30

Porsche Club Hessen – Les 45 ans du Club Porsche de Hessen page 31

7. Reportages Classic

Club Porsche 356 España – Excursion à travers la province de la Rioja page 33

Porsche Classic – Techno Classica de Essen page 35

Porsche Exclusive et Classic Center – Retro Classics de Stuttgart page 38



Information sur www.porsche.com.

**Avec les pièces d'origine Porsche,
votre Porsche reste ce qu'elle est :
un pur-sang.**

**Echange standard d'origine
Porsche Service**



PORSCHE